

PARROQUIA SAN FRANCISCO DE ASÍS

“LA IGLESIA MADRE DE LOS HISPANOS EN CHICAGO”

Confiada al Instituto del Verbo Encarnado



Domingo de Pascua de la
Resurrección del Señor
20 de Abril, 2025



Del santo Evangelio según san Juan 20, 1-9

El día después del sábado, María Magdalena fué al sepulcro muy de mañana cuando aún era de noche, y vió que la piedra del sepulcro estaba movida. Echa a correr y llega donde Simón Pedro y donde el otro discípulo a quien Jesús quería y les dice: «Se han llevado del sepulcro al Señor, y no sabemos dónde le han puesto». Salieron Pedro y el otro discípulo, y se encaminaron al sepulcro. Corrían los dos juntos, pero el otro discípulo corrió por delante más rápido que Pedro, y llegó primero al sepulcro. Se inclinó y vió las vendas en el suelo; pero no entró. Llega también Simón Pedro siguiéndole, entra en el sepulcro y ve las vendas en el suelo, y el sudario que cubrió su cabeza, no junto a las vendas, sino plegado en un lugar aparte. Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado el primero al sepulcro; vió y creyó.

HORARIO PARA LA OFICINA PARROQUIAL Y TIENDA Mes de Abril

LUNES DE 8:30 AM A 7:30 PM
MARTES DE 8:30 AM A 7:30 PM
MIÉRCOLES DE 8:30 AM A 7:30 PM
~~JUEVES~~ ~~---~~ ~~CERRADO~~ ~~---~~
VIERNES DE 8:30 AM A 7:30 PM

Sábados: 9:00 a.m. a 4 p.m.
Domingos: 7:00 a.m. a 3:00 p.m.

MISAS DIARIAS

Lunes a Viernes 8:00 a.m.
Sábados 9:00 a.m. Y 5:30 p.m.

MISAS DOMINICALES

8 a.m., 9:45 am, 11:30 am, 1:15 pm
y 6 pm

CONFESIONES

Domingos: durante las misas
Viernes: 6:30 p.m. Les invitamos a
pasar algún tiempo -7:30 p.m.
Con cita entre semana: Llamar con
anticipación para conocer la
disponibilidad del sacerdote

BAUTISMOS Y BODAS

Llamar a la parroquia para informes.

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO PRIMER VIERNES DE CADA MES

Adoración Diurna:
de 9 a.m. a 7 p.m.
Santa Misa a las 7:30 p.m.
Adoración Nocturna:
de 9 p.m. a 7 a.m.

PERSONAL DE LA PARROQUIA

Párroco: Rev. Walter Mallo, IVE

Directora de la Catequesis: Rosalinda Villaseñor

Teléfono de la catequesis: (773) 413-9377

Finanzas: Rosa García

Manager de la tiendita y Asistente de Finanzas: Verónica Hurtado

Secretaria de la Oficina Parroquial: Alejandra Moncada

Organista y Directora de Música: Verónica Leyva

Mantenimiento: Rigoberto Vergil

INFORMACIÓN DE LA PARROQUIA

813 W. Roosevelt Rd.,

Chicago, IL 60608

Tel: (312) 226-7575

Fax: (312) 226-6283

E-mail: sf813@sbcglobal.net

Web: www.sfchicago.org

Queridos Parroquianos,

Estamos celebrando la Pascua, un tiempo de renovación y esperanza. En este espíritu, me dirijo a ustedes para pedir su apoyo y generosidad.

En los últimos tres años, hemos realizado importantes mejoras en nuestras instalaciones, incluyendo:

- *Reemplazo del techo del gimnasio.*
- *Instalación de aire acondicionado y calefacción en el gimnasio.*
- *Instalación de nuevas puertas de seguridad en la oficina.*
- *Renovación del estacionamiento.*
- *Instalación de una nueva calefacción en la iglesia.*

Para continuar con nuestra misión y recuperar los ahorros invertidos en estas mejoras, necesitamos su ayuda.

Les pedimos que consideren hacer una donación generosa durante esta temporada de Pascua.

Si tienen alguna pregunta o necesitan más información, no duden en ponerse en contacto con nosotros.

Gracias de antemano por su generosidad y apoyo continuo.

Bendiciones

P. Walter Mallo

El Catecismo de la Iglesia Católica nos enseña que "la Pascua no es simplemente una fiesta entre otras: es la **"Fiesta de las fiestas"**, **"Solemnidad de las solemnidades"**, como la Eucaristía es el Sacramento de los sacramentos (el gran sacramento). S. Atanasio la llama **"el gran domingo"** (Ep. fest. 329), así como la Semana Santa es llamada en Oriente **"la gran semana"**. El Misterio de la Resurrección, en el cual Cristo ha aplastado a la muerte, penetra en nuestro viejo tiempo con su poderosa energía, hasta que todo le esté sometido".

Y la razón por la cual es la **"Fiesta de las fiestas"** es porque, **"Si no resucitó Cristo, vana es nuestra predicación, vana también vuestra fe"** (1 Co 15, 14)

La Resurrección constituye ante todo la confirmación de todo lo que Cristo hizo y enseñó. Todas las verdades, incluso las más inaccesibles al espíritu humano, encuentran su justificación si Cristo, al resucitar, ha dado la prueba definitiva de su autoridad divina según lo había prometido.

¡Felices Pascuas!

SABADO SANTO 19 de Abril

8:00 p.m. pro-populo

Domingo 20 de Abril

8:00 a.m. +Rosario Cango, +Doroteo, +Adelina y +Moisés Sánchez
+Jaime Ávila Rivera (3er Aniv. Luctuoso)

Por la salud de bebe maria

Por las Almas del Purgatorio, Por las Familias

Virgen de la Nube, Virgen del Cisne -del Grupo de la Virgen de la Nube

9:45 a.m. +Bernabé Barbosa

+Jason Adonis Zuñiga Savedra

+Lucila Petrona Sandoval Aguirre

+Rodolfo Silo Lopez

+Lucio Cazadero (9no día)

+Martha Gómez

+Rosario Cango, +Doroteo, +Adelina y +Moisés Sánchez

Por la salud de Amalia Mendoza

Virgen de la Nube, Virgen del Cisne -del Grupo de la Virgen de la Nube

11:30 a.m. +Daniel Diaz y +Anacleto Tolayo

+Miguel Ponce Domínguez (6 años)

+James y +Julie Vernor

1:15 p.m. +Jesús Cárdenas Ruvalcaba

+Juan Sánchez, +Margarito Sánchez

+Héctor Mondragon

Por la salud de Enrique Sánchez

Jessica y Alex Tacuri por su cumpleaños

Sofía y Alex Jiménez por su cumpleaños

Horacio y Rosa Arroyo por su 50 Aniv de Matrimonio

Santiago Jaime García Presentación de 40 días

6:00 p.m. Pro-populo

Lunes 21 de Abril

8:00 a.m. +Bernabé Barbosa

+Emilia Corral

+Martha Madrid, +Daniel, +Raúl e +Ignacio Muñoz

y +Pilar Muñoz Madrid

Martes 22 de Abril

8:00 a.m. +Roberto Gamardo

+Bernabé Barbosa

+María Contreras, +Guadalupe Zavala

Emma Alcanta por su cumpleaños

Miércoles 23 de Abril

8:00 a.m. +Bernabé Barbosa

+Cecilio Bautista

Jueves 24 de Abril

8:00 a.m. +Mons. Jorge Gottau

+Bernabé Barbosa

+Martha Varona, +Carlos Varona

Viernes 25 de Abril

8:00 a.m. +Francisco Navarro Hinojosa

+Bernabé Barbosa

+María Luisa, +Humberto y +Juanita Saucedo

+Vicenta, +María y +Honorada Arroyo

Sábado 26 de Abril

9:00 a.m. +Bernabé Barbosa

+Roberto Luciano Galindo (5to Aniv. Luctuoso)

+María de Jesús Ocampo, +Héctor Ocampo Jr.

+David Salazar Madrid, +Ofelia Sánchez, +Abraham Madrid,

+Daniel Muñoz Madrid, +José Luis Gómez García

+Segunda Feliciano y al Gran poder de Dios

12:00 p.m. XV Años de Maggie Guzmán

1:00 p.m. Boda de Silverio Terrazas y Antoinette Dingels

2:00 p.m. Bodas Comunitarias

4:00 p.m. Boda de Salvador González y Lourdes Tlahuel

5:30 p.m. +Luis y +Juan Peralta, +Gloria Ramos

Margarita Villaseñor y bebe por su cumpleaños

Gerardo Cisneros por su cumpleaños

Jorge Barrientos por su cumpleaños

**QUERIDOS FELIGRESES LES
INFORMAMOS QUE PUEDEN
DONAR EN LINEA, LES
SOLICITAMOS
QUE NOS AYUDEN A DUPLICAR
LAS COLECTAS
ESTE ES EL CODIGO QR
PARA QUE REALICE SUS
DONACIONES**



CANTOS LITÚRGICOS Y LECTURAS

1. HOY LA IGLESIA VICTORIOSA (ENTRADA)

1. HOY LA IGLESIA VICTORIOSA / CANTA Y GOZA. CRISTO SURGE BELLO Y FUERTE / DE LA MUERTE. HOY ES DÍA DE VICTORIA / Y DE GLORIA. TODOS JUNTOS CELEBREMOS / Y CANTEMOS:
A-LE-LU-IA, A-LE-LU-IA- A-LE-LU-IA

2. SOBRE EL TRONCO DESECHADO / DEL PECADO. NUEVA SAVIA REVERDECE / Y FLORECE, POR JESUS ES REDIMIDA / NUESTRA VIDA. EL REDIME CON SU SUERTE / NUESTRA MUERTE.
A-LE-LU-IA, A-LE-LU-IA- A-LE-LU-IA

2. EL SEÑOR RESUCITÓ (ENTRADA)

1. EL SEÑOR RESUCITO, ALELUYA!
MUERTE Y TUMBA YA VENCIO, ALELUYA!
SU PODER Y VIRTUD, ALELUYA!
CAUTIVO LA ESCLAVITUD, ALELUYA!

2. EL QUE AL POLVO SE HUMILLO, ALELUYA!
VENCEDOR SE LEVANTO, ALELUYA!
Y CANTAMOS EN VERDAD, ALELUYA!
SU GLORIOSA MAJESTAD, ALELUYA!

3. EL QUE MUERE SE ENTREGO, ALELUYA!
EL QUE ASI NOS REDIMIO, ALELUYA!
HOY EN GLORIA CELESTIAL, ALELUYA!
REINA EN VIDA TRIUNFAL, ALELUYA!

4. CRISTO NUESTRO SALVADOR, ALELUYA!
DE LA MUERTE VENCEDOR, ALELUYA!
PRONTO VAMOS SIN CESAR, ALELUYA!
TUS LOORES A CANTAR, ALELUYA!

3. PADRE NUESTRO RECIBID

1. Padre nuestro recibid, el humilde don de pan, de ese pan que se convertirá en el cuerpo de Jesús.

2. Recibid también Señor, los ramos de la vid, de la vid que se convertirá en la sangre de Jesús.

3. Con el pan y con el vino ofrecemos nuestro don, Nuestra pobre vida de dolor entregada con amor.

4. Gloria al Padre y al amor y a Jesús nuestro Señor. Bendigamos el nombre de Dios siempre y en todo lugar. Amén.

4. OFERTORIO NICARAGUENSE TE OFRECEMOS PADRE NUESTRO CON EL VINO Y CON EL PAN, NUESTRAS PENAS Y ALEGRÍAS DEL TRABAJO Y NUESTRO AFÁN.

1. CON EL TRIGO DE LOS CAMPOS, BAJO EL SIGNO DE LA CRUZ SE TRANSFORMAN NUESTRAS VIDAS EN EL CUERPO DE JESÚS.

2. A LOS POBRES DE LA TIERRA A LOS QUE SUFRIENDO ESTÁN CAMBIA SU DOLOR EN VINO COMO UVA EN EL LAGAR.

3. ESTOS DONES SON EL SIGNO DEL ESFUERZO DE UNIDAD, QUE LOS HOMBRES REALIZAMOS EN EL CAMPO Y LA CIUDAD.

5. CANTEMOS AL AMOR DE LOS AMORES (COMUNION)

1. CANTEMOS AL AMOR DE LOS AMORES, CANTEMOS AL SEÑOR.
DIOS ESTÁ AQUÍ, VENID ADORADORES, ADOREMOS A CRISTO REDENTOR.

**GLORIA A CRISTO JESÚS,
CIELOS Y TIERRA BENDECID AL SEÑOR.
HONOR Y GLORIA A TI, REY DE LA GLO RIA,
AMOR POR SIEMPRE A TI,
DIOS DEL AMOR.**

2. UNAMOS NUESTRA VOZ A LOS CANTARES DEL CORO CELESTIAL. DIOS ESTÁ AQUÍ, AL DIOS DE LOS ALTARES
ALABEMOS CON GOZO ANGELICAL.

3. CANTEMOS AL AMOR DE LOS AMORES, ANTEMOS SIN CESAR. DIOS ESTÁ AQUÍ, VENID ADORADORES, ADOREMOS A CRISTO EN EL ALTAR.

6. ALTÍSIMO SEÑOR

Altísimo Señor, que supisteis juntar a un tiempo en el altar ser Cordero y Pastor. Quisiera con fervor amar y recibir a quien por mi quiso morir

1. Cordero divinal, por nuestro sumo bien inmolado en Salén; en tu puro raudal de gracia celestial lava mi corazón que fiel te rinde adoración.

2. Los ángeles al ver tal gloria y majestad con profunda humildad adoran tu poder sin ellos merecer la dicha del probar al Rey del cielo hecho manjar

3. Venid hijos de Adán al convite de amor que hoy nos da el señor este divino pan de tan dulce sabor, de tal gracia y virtud que da alegría y salud.

7. MAS CERCA, OH DIOS, DE TI

1. MAS CERCA, OH DIOS, DE TI, MAS CERCA SI; AUNQUE SEA UN CRUZ QUE ME LLEVE A TI; SERA MI CANTO AQUÍ, MAS CERCA OH DIOS DE TI, MAS CERCA OH DIOS DE TI, MAS CERCA SI.

2. LA SENDA SIGA YO, QUE AL CIELO VA; POR GOZO O POR DOLOR QUIERO IR ALLÁ. UN ANGEL VENGA A MI, PARA LLEVARME A TI, MAS CERCA, OH DIOS, DE TI, MAS CERCA SI.

3. CERCA DE TI, SEÑOR, QUIERO MORAR, TU GRANDE Y TIERNO AMOR, QUIERO GOZAR. SI TIENDE AL SOL LA FLOR Y EL AGUA BUSCA EL MAR, A TI MI SOLO BIEN, HE DE BUSCAR.

8. HIMNO A LA VIRGEN DE FÁTIMA

EL TRECE DE MAYO
LA VIRGEN MARÍA
BAJÓ DE LOS CIELOS
A COVA DE IRÍA.

AVE, AVE, AVE MARÍA (BIS)

A TRES PASTORCITOS
LA MADRE DE DIOS
DESCUBRE EL MISTERIO
DE SU CORAZÓN.

AVE, AVE, AVE MARÍA (BIS)

HACED PENITENCIA,
HACED ORACIÓN,
POR LOS PECADORES
IMPLORAD PERDÓN.

9. OH SANTÍSIMA (SALIDA)

1. OH SANTISIMA, OH PURISIMA,
DULCE VIRGEN MARIA MADRE
AMADA, INMACULADA ORA, ORA
PRO NOBIS.

2. CLEMENTISIMA, FIDELISIMA,
VIRGEN MADRE, MARIA TODO,
SI PIDES, TU NOS CONSIGUES.

3. PRUDENTISIMA Y FORTISIMA,
VIRGEN MADRE MARIA HAZNOS
SEGUROS, CASTOS Y PUROS.

Domingo de Pascua de la Resurrección del Señor 20 de Abril, 2025

Primera Lectura: Hechos de los Apóstoles 10, 34. 37-43 -(Página 121)

Salmo: 117, 1-2. 16ab-17. 22-23 -(Página 121)

Segunda Lectura: Colosenses 3, 1-4 -(Página 123)

Evangelio: Juan 20, 1-9 (Página 125)

Credo Niceno: Página 177.

San Francisco de Asís

813 W. Roosevelt Rd. - Chicago, IL 60608

INSCRIPCIONES PARA

CATEQUESIS 2025 - 2026

Las clases del próximo año empiezan el 6 y 7 de septiembre de 2025

Días de Inscripciones **en el**

mes de Mayo:

VIERNES, 2 DE MAYO DE 2025

10 AM - 1 PM / 2 PM - 5 PM

VIERNES, 9 DE MAYO DE 2025

10 AM - 1 PM / 2 PM - 5 PM

VIERNES, 16 DE MAYO DE 2025

10 AM - 1 PM / 2 PM - 5 PM

VIERNES, 23 DE MAYO DE 2025

10 AM - 1 PM / 2 PM - 5 PM

Para más información:

www.sfchicago.org

Teléfono: (312) 226 - 7575

**ESPACIOS LIMITADOS...
INSCRIBETE YA !!**

OFRENDA DOMINICAL

Se les informa que esta semana el Boletín Parroquial, fue enviado a la imprenta por adelantado, por tal motivo, el Cuadro con el resumen de la ofrenda Dominical será publicado en el Boletín de la próxima semana.

Les informamos que Segunda colecta del domingo es para Recaudación para Tierra Santa.
Agradecemos contar con su apoyo!

Desde 1966

LA HORA DE SAN FRANCISCO

1240 AM DE TU RADIO

SÁBADOS A LAS 8:00 A.M.

Evangelización o catecismo a partir de un tema religioso aplicado a la realidad.

Visita la página web para escuchar las grabaciones:
<http://www.sfchicago.org/programa-radial.html>

Con el Padre Walter Mallo, IVE e invitados especiales



INSCRIPCIONES 2025-2026 DE LA EDUCACIÓN RELIGIOSA

Edades de 7 a 15 años cumplidos antes del 1 de Septiembre 2025 para **Primera Comunión**

Edades de 12 a 15 años cumplidos antes del 1 de Septiembre 2025 para **Confirmación**

Documentación requerida de cada niño

- Acta de Nacimiento (original y una copia)
- Acta de Bautismo (original y una copia)
- Acta de Primera Comunión para los que se inscriben para Confirmación (original y una copia)
- Identificación con foto de papá y mamá (original y una copia de cada identificación)
- Registración \$100 por niño; \$80 por Hermano adicional (se verificara el parentesco).
- Para el pago: cheques, tarjetas de crédito o efectivo.

Llame a la oficina parroquial al (312) 226-7575

SIN DOCUMENTOS NO PODRÁN

INSCRIBIR

MIEMBROS REGISTRADOS DE LA PARROQUIA

¿Cuáles son los beneficios al registrarse como miembro de la parroquia de San Francisco de Asís?

1. Obtendrá un paquete de sobres el cual ayuda a mantener un récord de las contribuciones que Ud. Ha hecho y de sus asistencias a las misas.
2. Obtendrá a principios de año su recibo de todas sus contribuciones a San Francisco para propósitos de impuestos.
3. Obtendrá un pase especial (de 12 meses) para hacer uso del estacionamiento de la UIC los fines de semana cuando viene a San Francisco.
4. Se otorgarán cartas, firmas y recomendaciones de su párroco cuando compruebe que es un feligrés activo*.

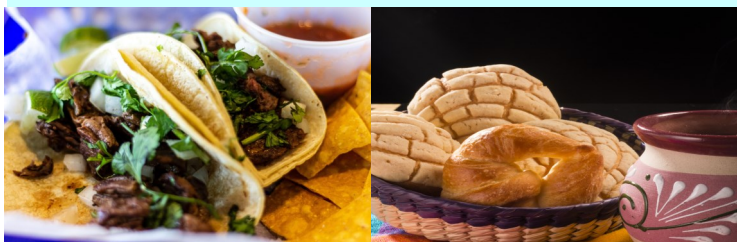
FAMILIAS DE CATEQUESIS: Las familias con hijos inscriptos en el programa de la Educación Religiosa y con la asistencia de los papás a la Misa y a las sesiones del programa son considerados miembros activos de la parroquia durante el/los año/s que estén activos en catequesis.

****Cartas, firmas y recomendaciones del párroco son otorgadas cuando usted:*

- a) ha asistido a Misa a San Francisco y usó sus sobres permanente Qs y temporales por los últimos 6 meses,
- b) es miembro de un ministerio o asociación de San Francisco.

CAFETERÍA SAN FRANCISCO

La cafetería abre los domingos, durante la catequesis de 7 a.m. a 2:30 p.m.



Series inspiracionales para niños



Si ya estás suscrito con FORMED, sigue estos pasos:

1. Visita FORMED.org
2. Has click en "Sign in"
3. Ingresa tu e-mail
4. Da click en el enlace "Sign in now" que llegará a tu email

¿Te gustaría registrarte en FORMED a través de tu parroquia u organización?

1. Visita FORMED.org/signup
2. Ingresa el nombre de tu parroquia o código postal
3. Ingresa tu email y listo ¡Ya ingresaste!

Encontrarás cientos de libros, presentaciones en audio, películas, documentales y programas de estudio en video... hay algo para ayudar a cada miembro de la familia a profundizar en su relación con Cristo y su Iglesia. ¡Disponible en estos dispositivos!

Adoración al Santísimo Sacramento

PRIMER VIERNES DE CADA MES
2 de Mayo de 2025

Todos son bienvenidos. Los interesados en responsabilizarse de acompañar a Jesús Sacramentado por una hora o más, mensualmente, pueden anotarse llamando o hacerlo personalmente en la oficina parroquial 312 226 7575.

Adoración Diurna:
De 9 a.m. a 7 p.m.

Santa Misa a las 7:30 p.m.

Adoración Nocturna
De 9 p.m. a 7 a.m.

La Sociedad del Santo Nombre de Jesús Iglesia San Francisco de Asís

Invita a la **"Cena Baile"**

Por el Día de las Madres

SE LLEVARÁ A CABO EL DIA 10 DE MAYO DEL 2025

DE 6:00 P.M. A 10:00 P.M.

EN EL GIMNASIO DE LA IGLESIA

Donación: \$20 por persona

Refrescos de Venta

Musica DJ

Cena: 6:30 p.m. a 8:00 p.m.

Niños: 1 a 8 Años - GRATIS

Niños: 9 a 12 Años - \$10

Para mas informacion:

Iglesia San Francisco de Asís (312) 226-7575

Tony Vélez (773) 517-1476



MyParish
App

Instale la aplicación en su teléfono para recibir las actualizaciones del programa de la educación religiosa para niños y jóvenes, reapertura de la cafetería y más.

MyParish App: Envíe un texto con APP al 88202 para bajar la aplicación a su teléfono.

La Sociedad del Santo Nombre de Jesús de nuestra Parroquia San Francisco de Asís, ya tiene disponible para la venta los boletos para la Gran Rifa del Día de las Madres, los que estén interesados en participar, comprar o ayudar en la venta de los mismos, puede pasar por nuestra oficina parroquial y solicitar mayor información.

Gracias por siempre contar con su apoyo!